

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Институт международных отношений  
Отделение Высшая школа исторических наук и всемирного культурного наследия



**УТВЕРЖДАЮ**  
Проректор по образовательной деятельности КФУ  
\_\_\_\_\_ Д.А. Таюрский  
"\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

## **Программа дисциплины**

Латинский язык

Направление подготовки: 46.03.03 - Антропология и этнология

Профиль подготовки: Антропология и этнология

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2021

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): специалист по учебно-методической работе 1 категории Васильева Н.И. (научно-образовательный отдел ИМО, Институт международных отношений), Natalja.Vasileva@kpfu.ru

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО**

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-10	готов к составлению научных статей, рефератов и обзоров на основе информации, полученной в архивах, музеях, библиотеках, электронных каталогах и сетевых ресурсах по тематике проводимых исследований

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- грамматический строй латинского языка;
- лексический минимум, необходимый для чтения оригинальных латинских текстов несложных авторов;
- термины, используемые в курсах дисциплин подготовки;
- крылатые выражения и пословицы.

Должен уметь:

- переводить со словарем неадаптированные тексты несложных авторов философского содержания;
- делать грамматический разбор заданных примеров.

Должен владеть:

- навыками перевода латинских текстов
- умением свободно ориентироваться в грамматическом материале

Должен демонстрировать способность и готовность:

- Владение культурной мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке проблемы;
- Готовность уважительно и бережно относиться к историческому наследию и культурным традициям, толерантно воспринимать социальные, этнонациональные, религиозные и культурные отличия;
- Способность находить необходимую информацию из различных источников для решения проблем, связанных с изучением древних языков;
- Способность использовать в философских и исторических исследованиях базовые знания в области языка;
- Способность понимать движущие силы и закономерности исторического процесса развития;
- Способность понимать, критически анализировать и использовать историческую информацию по источникам;
- Способность к работе в библиотеках, овладение навыками поиска необходимой информации в электронных каталогах и в сетевых ресурсах.

**2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО**

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.08 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 46.03.03 "Антропология и этнология (Антропология и этнология)" и относится к части ОПОП ВО, формируемой участниками образовательных отношений.

Осваивается на 1 курсе в 1, 2 семестрах.

**3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных(ые) единиц(ы) на 144 часа(ов).

Контактная работа - 74 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 72 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 2 часа(ов).

Самостоятельная работа - 61 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 9 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 1 семестре; экзамен во 2 семестре.

**4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

**4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)**

N	Разделы дисциплины / модуля	Се-местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само-стоя-тель-ная ра-бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи-ческие занятия, всего	Практи-ческие в эл. форме	Лабора-торные работы, всего	Лабора-торные в эл. форме	
1.	Тема 1. Тема 1. Фонетика латинского языка	1	0	0	2	0	0	0	4
2.	Тема 2. Глагол (общая характеристика). Praesens (настоящее время)	1	0	0	4	0	0	0	4
3.	Тема 3. Имя существительное (общая характеристика). Существительные 1-5 склонений.	1	0	0	8	0	0	0	4
4.	Тема 4. Тема 4. Имя прилагательное (общая характеристика). Прилагательные 1-3 склонений	1	0	0	4	0	0	0	4
5.	Тема 5. Тема 5. Синтаксис страдательной конструкции	1	0	0	2	0	0	0	4
6.	Тема 6. Тема 6. Imperfectum (прошедшее время несовершенного вида) и Futurum I (будущее I)	1	0	0	4	0	0	0	4
7.	Тема 7. Тема 7. Participium perfecti passivi. Perfectum indicativi act. et pass. Plusquamperfectum indicativi act. et pass. Futurum II indicativi act. et pass.	1	0	0	8	0	0	0	6
8.	Тема 8. Тема 8. Местоимение. Степени сравнения прилагательных. Степени сравнения наречий. Числительные	1	0	0	4	0	0	0	5
9.	Тема 9. Тема 9. Употребление падежей: nominativus, genetivus, dativus, accusativus, ablativus	2	0	0	4	0	0	0	4
10.	Тема 10. Тема 10. 6 форм инфинитива. Инфинитивные обороты.	2	0	0	4	0	0	0	4
11.	Тема 11. Тема 11. Ablativus absolutus.	2	0	0	4	0	0	0	4
12.	Тема 12. Тема 12. Praesens conjunctivi activi et passivi. Imperfectum conjunctivi activi et passivi. Употребление конъюнктива в независимых предложениях.	2	0	0	6	0	0	0	4
13.	Тема 13. Тема 13. Perfectum conjunctivi activi et passivi. Plusquamperfectum conjunctivi activi et passivi. Условные предложения	2	0	0	4	0	0	0	4
14.	Тема 14. Тема 14. Конъюнктив в придаточных предложениях.	2	0	0	4	0	0	0	2
15.	Тема 15. Тема 15. Герундий и герундив. Супин	2	0	0	4	0	0	0	2
16.	Тема 16. Тема 16. Практика перевода	2	0	0	6	0	0	0	2
	Итого		0	0	72	0	0	0	61

**4.2 Содержание дисциплины (модуля)**

## Тема 1. Фонетика латинского языка

История латинского языка.

Латинский алфавит.

Фонетика латинского языка

Особенности латинского произношения: гласные и согласные звуки

Правила чтения букв и буквосочетаний

Дифтонги латинского языка

Расстановка ударения в латинских словах

Долгота и краткость. Количество слога

Латинские заимствования

## Тема 2. Глагол (общая характеристика). Praesens (настоящее время)

1. Глагол: общая характеристика Латинский глагол (verbum) имеет: Четыре спряжения (conjugatio): Три числа: единственное число (numerus singularis) множественное число (numerus pluralis) В каждом числе различают три лица: 1-е лицо (persona prima) 2-е лицо (persona secunda) 3-е лицо (persona tertia) Два залога: действительный залог (genus activum) страдательный залог (genus passivum) Три наклонения: изъявительное (modus indicativus) сослагательное (modus conjunctivus) повелительное (modus imperativus) Шесть времен: времена системы инфекта: настоящее (praesens) прошедшее несовершенного вида (imperfectum) будущее I (несовершенного вида) (futurum I) времена системы перфекта: прошедшее совершенного вида (perfectum) предпрошедшее (plusquamperfectum) будущее II (совершенного вида) (futurum II) Три отглагольных имени: инфинитив (infinitivus) причастие (participium) отглагольное существительное (gerundium) отглагольное прилагательное (gerundivum) 2. Основы и основные глагольные формы Все глагольные формы образуются от трех основ: основы инфекта; основы перфекта; основы супина. По окончанию основы инфекта все глаголы делятся на четыре спряжения. Основа инфекта оканчивается: в I спряжении на -ā в II спряжении на -ē в III спряжении на -it в IV спряжении на -it. Praesens indicativi activi Настоящее время (praesens) в латинском языке соответствует русскому настоящему. Praesens indicativi обозначает действие или состояние в настоящем. Действительный залог (activum) выражает действие, совершаемое самим объектом или субъектом. 4. Imperativus Imperativus praesentis activi у глаголов в единственном числе представляет собой чистую основу инфекта, а во множественном числе к основе инфекта прибавляется окончание -te.

## Тема 3. Имя существительное (общая характеристика). Существительные 1-5 склонений.

1. Имя существительное: общая характеристика Имена существительные, прилагательные и местоимения имеют в латинском языке грамматические категории рода (genus), числа (numerus) и падежа (casus). В латинском языке существует: 1. Три рода: masculinum (m) -- мужской род femininum (f) -- женский род neutrum (n) -- средний род 2. Два числа: singularis -- единственное число, pluralis -- множественное число 3. Систему латинского склонения образуют шесть падежей: nominativus -- именительный genitivus -- родительный dativus -- дательный accusativus -- винительный ablativus -- аблатив (отложительный) vocativus -- звательный 2. 1 склонение существительных 3. 2 склонение существительных 4. 3 склонение существительных 5. 4 и 5 склонение существительных

## Тема 4. Имя прилагательное (общая характеристика). Прилагательные 1-3 склонений

1. Имя прилагательное: общая характеристика 2. Прилагательные I и II склонений По II склонению склоняются прилагательные мужского рода, оканчивающиеся в nom. sing. на -us и -er, и прилагательные среднего рода, оканчивающиеся в nom. sing. на -um. Прилагательные мужского и среднего рода, склоняющиеся по II склонению, и прилагательные женского рода, склоняющиеся по I склонению, составляют систему прилагательных I и II склонения. 3. Притяжательные местоимения 4. Местоименные прилагательные 5. Прилагательные 3 склонения

## Тема 5. Синтаксис страдательной конструкции

1. Praesens indicativi passivi 2. Infinitivus praesentis passivi 3. Синтаксис страдательной конструкции В предложении со сказуемым, выраженным переходным глаголом, возможны две конструкции: активная и пассивная. При употреблении пассивной конструкции сказуемое ставится в страдательном залоге и указывает на то, что подлежащее испытывает на себе действие косвенного дополнения.

## Тема 6. Imperfectum (прошедшее время несовершенного вида) и Futurum I (будущее I)

1. Imperfectum ind. act. et pass. Imperfectum имеет значение прошедшего времени, действие которого во времени не закончено, гораздо реже -- прошедшего времени, обозначающего начало действия. Imperfectum соответствует русскому прошедшему времени несовершенного вида. Imperfectum indicativi activi и passivi -- форма синтетическая, она образуется присоединением к основе инфекта суффикса -ba- у глаголов I и II спряжений и суффикса -eba- у глаголов III и IV спряжений и личных окончаний активного или пассивного залога. 2. Imperfectum ind. act. глагола esse. 3. Futurum I ind. act. et pass. В латинском языке два будущих времени: одно в системе инфекта (futurum I) и второе -- в системе перфекта (futurum II). Futurum I (primum) -- будущее время, соответствующее русскому будущему времени как длительному, так и недлительному.

## Тема 7. Participium perfecti passivi. Perfectum indicativi act. et pass. Plusquamperfectum indicativi act. et pass. Futurum II indicativi act. et pass.

1. Четыре основные формы и три основы глагола 2. Participium perfecti passivi Participium perfecti passivi глаголов всех спряжений образуется от основы супина с помощью родовых окончаний -ūs, -ā, -ūm. Например, у глагола legi, legi, lectum, legēre (3) читать супин -- lectum, основа супина lect-, participium perfecti passivi lectūs, ā, ūm n прочитанный. Participium perfecti passivi склоняется как прилагательное I ? II склонения и соотв. русскому страдательному причастию совершенного вида. 3. Perfectum indicativi activi et passivi Латинский perfectum имеет два значения: 1) прошедшего времени законченного, соответствующего русскому прошедшему времени совершенного вида: dixi ? я сказал; veni ? я пришёл; 2) (гораздо реже) состояния в настоящем, как результата прошедшего действия (так называемый perfectum praesens): novi ? я знаю, т.е. я узнал (в прошлом) и теперь (в настоящем) знаю. 1. Plusquamperfectum indicativi activi et passivi. 2. Futurum II indicativi activi et passivi

### **Тема 8. Местоимение. Степени сравнения прилагательных. Степени сравнения наречий. Числительные**

1. Личные местоимения
2. Возвратные местоимения
3. Притяжательные местоимения
4. Указательные местоимения
5. Определительные местоимения
6. Относительные и вопросительные местоимения
7. Неопределенные и отрицательные местоимения

1. Прилагательные в положительной степени 2. Сравнительная степень прилагательных 1. Nom. sing. сравнительной степени прилагательных всех склонений образуется с помощью суффиксов -ior в мужском и женском роде и -ius в среднем роде, которые присоединяются к практической основе прилагательного. 3. Превосходная степень прилагательных Превосходная степень большинства прилагательных образуется с помощью суффикса -issim- и окончаний -ūs, -ā, -ūm.

### **Тема 9. Употребление падежей: nominativus, genetivus, dativus, accusativus, ablativus**

Именительный падеж (nominativus) - падеж подлежащего и именной части сказуемого. В качестве именной части сказуемого nominativus употребляется: 1. При глаголе-связке esse 2. При глаголе esse в самостоятельном значении. 3. Сочетание именительного падежа подлежащего и именительного-го падежа именной части сказуемого называется nominativus duplex - двойной именительный. Родительный падеж (genetivus) употребляется в следующих значениях: 1) Genetivus possessivus (родительный притяжательный) 2) Genetivus characteristicus (родительный характеризующий) 3) Genetivus objectivus (родительный объекта) 4) Genetivus subjectivus (родительный субъекта) 5) Genetivus partitivus (родительный разделительный) 6) Genetivus quantitatis (genetivus generis) (родительный количества или рода) 7) Genetivus qualitatis (родительный качества) 3. Дательный падеж (dativus) употребляется в следующих значениях: 1) Dativus commodi et incommodi (дательный выгоды или невыгоды) 2) Dativus finalis (дательный целевой) 3) Dativus duplex (дательный двойной) 4) Dativus possessivus (дательный притяжательный) 4. Винительный падеж (accusativus) употребляется в следующих значениях: 1) Accusativus duplex (двойной винительный) 2) Accusativus для обозначения места, пространства. 3) Accusativus extensionis (винительный протяжения) 4) Accusativus temporis (винительный времени) 5) Accusativus exclamationis (винительный восклицания) 5. Творительный падеж (ablativus) употребляется в следующих значениях: 1) Ablativus как отложительный падеж: Ablativus separationis (аблатив удаления, отделения)? Ablativus auctoris (аблатив действующего лица)? Ablativus comparationis (аблатив сравнения)? Ablativus inopiae (аблатив недостатка)? Ablativus originis (аблатив происхождения) 2) Ablativus как орудийный падеж: Ablativus instrumenti (аблатив орудия действия) - Ablativus cause (аблатив причины)? Ablativus modi (аблатив образа действия)? Ablativus limitationis (аблатив ограничения)? Ablativus qualitatis (аблатив качества)? Ablativus pretii (аблатив цены)? Ablativus mensurae (аблатив меры)? Ablativus copiae (аблатив изобилия)

### **Тема 10. 6 форм инфинитива. Инфинитивные обороты.**



. **Participium Futūri Actīvi** Причастие будущего времени действительного залога (*participium futūri actīvi*) образуется от основы супина путем присоединения суф-фикса ? ūg и родовых окончаний прилагательных I ? II склонений ? us, ? a, ? um. Они выражают намерение совершить действие. Например: *ornatūrus, -a, -um* намеревающийся (намереваясь) украшать; *moniturus, -a, -um* намеревающийся (намереваясь) убеждать; *missūrus, -a, -um* намеревающийся (намереваясь) посылать. Путем соединения *participium futūri actīvi* с формами вспомогательного глагола *esse* образуются особые описательные формы, при помощи которых выражается намерение. 2. Шесть форм инфинитива В латинском языке существует шесть форм инфинитива: 1) *Infinitīvus praesentis actīvi* (инфинитив настоящего времени действительного залога) образуется от основы инфекта путем прибавления к ней окончания ? ge. Например: *amāre* любить; *vidēre* видеть; *scribēre* писать; *audīre* слушать. 2) *Infinitīvus praesentis passīvi* (инфинитив настоящего времени страдательного залога) образуется от основы инфекта путем прибавления к ней окончания ? rī у глаголов I, II, IV спряжений и окончания ? ī у глаголов III спряжения. Например: *ornāri* украшаться; *mordēri* кусаться; *scribī* писаться; *finīri* кончаться. 3) *Infinitīvus perfecti actīvi* (инфинитив прошедшего времени действительного залога) образуется от основы перфекта путем прибавления к ней окончания ? isse. Например: *amāvisse* любить; *vidisse* видеть; *scripsisse* писать; *audivisse* слушать. 4) *Infinitīvus praesentis passīvi* (инфинитив прошедшего времени страдательного залога) образуется от основы супина путем соединения причастия прошедшего времени страдательного залога (*participium perfecti passīvi*) с глаголом *esse* быть в инфинитиве. Например: *ornātus, -a, -um esse* украшаться, быть украшенным; *mordētus, -a, -um esse* кусаться, быть покусанным; *scriptus, -a, -um esse* писаться, быть написанным; *finītus, -a, -um esse* кончаться, быть законченным. 5) *Infinitīvus futūri actīvi* (инфинитив будущего времени действительного залога) образуется от основы супина путем соединения причастия будущего времени (*participium futūri actīvi*) с глаголом *esse* быть в инфинитиве. Например: *ornatūrus, -a, -um esse* украсит; *visūrus, -a, -um esse* увидит; *scriptūrus, -a, -um esse* напишет; *finītūrus, -a, -um esse* окончит. 6) *Infinitīvus futūri passīvi* (инфинитив будущего времени страдательного залога) образуется непосредственно от формы супина путем соединения ее с глаголом *iri* идти в инфинитиве. Например: *ornātum iri* украсится; *mordētum iri* кусаться; *scriptum iri* напишется; *finītum iri* кончаться. 3. Инфинитивные обороты

#### Тема 11. **Ablatīvus absolutus.**

**Ablatīvus absolutus** (аблятив самостоятельный, или независимый) ? обособленный оборот, служащий для выражения сложного обстоятельства - времени, причины, условия, уступки и образа действия. Этот оборот используется часто в латинском языке. Он выполняет функцию сокращенного обстоятельного предложения и соответствует деепричастному обороту в русском языке. **Ablatīvus absolutus** состоит из имени (существительного, местоимения, прилагательного) в аблятиве и согласованного с ним причастия. В **ablativus absolutus** употребляются: 1) *participium praesentis actīvi* для обозначения обстоятельства, одновременного с действием сказуемого. 2) *participium perfecti passīvi* для обозначения обстоятельства, предшествующего действию сказуемого. **Ablatīvus absolutus** может переводиться на русский язык или полным обстоятельным придаточным предложением с соответствующим союзом когда (в то время как, после того как), так как, если, хотя, причем или отглагольным существительным с предлогом. Оборот может употребляться и без причастия

#### Тема 12. **Praesens conjunctīvi actīvi et passīvi. Imperfectum conjunctīvi actīvi et passīvi. Употребление конъюнктива в независимых предложениях.**

1. **Praesens conjunctīvi actīvi et passīvi** Настоящее время сослагательного наклонения (*praesens conjunctīvi*) образуется у I склонения путем замены последнего гласного основы инфекта а на суффикс ? e с прибавлением личных окончаний. **Praesens conjunctīvi** для глаголов II, IV спряжений образуется прибавлением к основе инфекта суффикса ? a и аналогичных личных окончаний. 2. **Imperfectum conjunctīvi actīvi et passīvi** Имперфект сослагательного наклонения (*imperfectum conjunctīvi*) образуется прибавлением к основе инфекта суффикса ? ge и личных окончаний имперфекта. 3. Употребление конъюнктива в независимых предложениях Конъюнктив (*modus conjunctivus* ? сослагательное наклонение) характеризует действие или состояние как предполагаемое, возможное, ожидаемое, желаемое. В независимых предложениях конъюнктив выражает: 1) волю и желание; 2) предположение и возможность

#### Тема 13. **Perfectum conjunctīvi actīvi et passīvi. Plusquamperfectum conjunctīvi actīvi et passīvi.**

##### Условные предложения

1. **Perfectum conjunctīvi actīvi et passīvi** **Perfectum conjunctīvi actīvi** образуется прибавлением к основе перфекта суффикса ? ēri - и личных окончаний. **Perfectum conjunctīvi passīvi** образуется от основы супина путем соединения *participium perfecti passīvi* с формами глагола *esse* в **praesens conjunctīvi actīvi**. 2. **Plusquamperfectum conjunctīvi actīvi et passīvi** **Plusquamperfectum conjunctīvi actīvi** образуется прибавлением к основе перфекта суффикса ? isse - и личных окончаний. **Perfectum conjunctīvi passīvi** образуется от основы супина путем соединения *participium perfecti passīvi* с формами глагола *esse* в **imperfectum conjunctīvi actīvi**. 4. Условные предложения Придаточное условное предложение вводится союзом *si* если, если бы. Ставится отрицание *nisi* если бы не (ко всему предложению в целом) или *non (si non)* (к отдельному слову в предложении)

#### Тема 14. **Конъюнктив в придаточных предложениях.**

Употребление в придаточных предложениях времен конъюнктива подчиняется правилу последовательности времен (*consecutio temporum*). В соответствии с этим правилом время конъюнктива в зависимом предложении определяется 1) временем глагола в управляющем предложении и 2) соотношением во времени действия зависимого предложения и действия управляющего предложения, предшествует или предстоит. Времена в придаточном предложении делятся в синтаксическом отношении на две группы: главные времена (*praesens, futurum I, futurum II, imperativus*) и исторические времена (*imperfectum, perfectum, plusquamperfectum*). Глагольные формы, которые могут рассматриваться и как главные, и как исторические - *praesens historicum, perfectum praesens* и *infinitivus historicus*. Выделяют следующие виды придаточных предложений: 1) Придаточные предложения цели. 2) Придаточные предложения дополнительные. 3) Придаточные предложения следствия. 4) Придаточные предложения времени. 5) Придаточные предложения причины.

#### **Тема 15. Герундий и герундив. Супин**

**Герундий** (*gerundium*) - отглагольное существительное, обозначающее действие как процесс. Герундий употребляется в значении косвенных падежей инфинитива, изменяется только по формам единственного числа, не имеет именительного падежа и беспредложного винительного падежа, роль которых в предложении может играть инфинитив, который, называя действие, сближается с существительным и выступает в качестве подлежащего или прямого дополнения. Герундий в косвенных падежах образуется путем присоединения к основе инфекта суффикса - *nd* и падежных окончаний 2 склонения существительных единственного числа среднего рода. Герундив (*gerundivum*) - отглагольное прилагательное, которое соответствует русскому страдательному причастию несовершенного вида или выражает долженствование. Герундив образуется путем присоединения к основе инфекта суффикса - *nd* и родовых окончаний I-II склонения прилагательных. Склоняется по падежам и числам аналогично прилагательным I-II склонения. На русский язык герундив может переводиться отглагольным существительным. 2. **Супин** Супин (*supinum*) - отглагольное существительное, которое употребляется только в двух падежах: *accusativus singularis* (супин I на - *um*) и *ablativus singularis* (супин II на - *u*).

#### **Тема 16. Практика перевода**

Методика анализа и перевода латинского предложения

1. Внимательно прочитать предложение от начала до конца. 2. Найти глагол-сказуемое. 3. Методика анализа и перевода сложноподчиненного предложения. 1. Прежде всего следует внимательно прочитать фразу с начала до конца, выделяя все глаголы-сказуемые (т.е. глаголы в личной форме, имеющие определенные время, лицо и число). 2. Определить их время, лицо, число. 3. Далее следует попытаться выделить из состава сложного предложения придаточные предложения. Для этого надо сначала найти подчинительные союзы или местоимения, которые вводят то или иное придаточное. Часто придаточные выделяются запятыми. 4. Мысленно "отбрасываем" найденные придаточные предложения и выделяем управляющее предложение. 5. Теперь анализируем по порядку каждое из найденных нами придаточных предложений. 6. Далее переводим остальные члены предложения и получаем дословный перевод. 7. Хороший литературный перевод требует, чтобы при полном сохранении смысла предложения оно было построено в соответствии с нормами русского языка. 8. Определить его время, лицо, число; переходность и непереходность. 4. Если глагол переходный, по окончанию найти прямое дополнение. 5. Если управление латинского и русского глагола не совпадает, найти дополнение, стоящее в том падеже, какого требует глагол. 6. Выделить "группу сказуемого", т.е. само сказуемое (простое, глагольное или составное именное) и непосредственно зависящие от него члены предложения. 7. Если перед глаголом стоит предлог, посмотреть в словаре, с каким падежом он сочетается: следующее за предлогом слово будет стоять в соответствующем падеже. 8. По окончанию попытаемся найти подлежащее, т.е. слово в *Nominativus*, стоящее в том же числе, что и сказуемое. 9. Выделить так называемую "группу подлежащего", т.е. само подлежащее и согласованные с ним в роде, числе и падеже определения. 10. Определить формы всех остальных членов предложения, найти связи между ними. 11. Одновременно с определением формы того или иного слова найти это слово в словаре и выписать в словарной форме. 12. Перевести предложение дословно. 13. Понять его точный смысл. 14. Сделать окончательный перевод предложения в соответствии с литературными нормами русского языка при сохранении его точного смысла. 2 Структура сложноподчиненного предложения (основные правила) 1. Придаточное предложение может стоять после главного (управляющего) предложения. 2. Придаточное предложение может стоять перед главным (кроме предложений следствия). 3. Придаточное предложение может быть введено в состав главного. 4. Одно придаточное предложение может быть введено в состав другого.

#### **5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:



Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

#### **6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)**

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

#### **7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

#### **8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

Виртуальный проект - живой латинский язык - <http://www.linguaeterna.com/ru/>

Все о латинском языке - <http://www.latinum.ru/>

Крылатая латынь: фразы, афоризмы, изречения и выражения - <http://www.yaskazal.ru/>

Латинский язык (Латынь) - <http://www.lingualatina.ru/>

#### **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Цель практических занятий (семинаров): постепенное освоение все более сложных грамматических конструкций и последовательное наращивание навыков перевода - от несложных адаптированных текстов до оригинальных произведений латинских авторов. Параллельно с упражнениями на закрепление новой грамматической темы представлены задания на повторение пройденного материала. Предложения для перевода, представленные упражнениях из указанного пособия, снабжены подстрочным словарем, который облегчит перевод и укажет студентам необходимый лексический минимум. Необходимо отметить, что если какое-либо слово уже приводилось в подстрочнике, в дальнейшем оно уже не приводится. Поэтому перевод последующих предложений будет облегчен, если будет освоена предшествующая лексика. Для наилучшего овладения навыками перевода и грамматического разбора текстов и предложений студенты должны овладеть всеми необходимыми навыками самостоятельной работы со словарем.
самостоятельная работа	Самостоятельная работа студентов по дисциплине проводится с целью: - систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений по дисциплине; - формирования умений использовать полученные знания в новых условиях; - развития познавательных и творческих способностей; - формирования самостоятельности мышления, способности к саморазвитию, самореализации. В учебном процессе выделяют два вида самостоятельной работы и аудиторную, которая выполняется под руководством преподавателя, и внеаудиторную, которая выполняется по заданию преподавателя, но без его непосредственного участия в определенные сроки и с последующей проверкой результатов на занятиях. Виды заданий для внеаудиторной самостоятельной работы студента по данной дисциплине: для овладения знаниями: - чтение текста (учебной, дополнительной литературы); - работа со словарем; - использование учебной литературы, компьютерной техники и Интернета для закрепления и систематизации знаний; - ответы на контрольные вопросы; - подготовка домашнего задания. Перед выполнением обучающимися внеаудиторной самостоятельной работы преподаватель проводит инструктаж по выполнению заданий, которые включают цель задания, его содержание, сроки выполнения, объем работы, основные требования к результатам работы, критерии оценки результатов внеаудиторной самостоятельной работы. В качестве форм контроля внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся используется тестирование и контрольные работы.
зачет	Зачет нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Зачет проводится в устной форме по вопросам по всем темам курса. Студенту дается время на подготовку. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий. Подготовка к зачету - это завершающий, наиболее активный этап самостоятельной работы студента над учебным курсом. Студенту необходимо внимательно разобраться в записях лекций и в материалах практических занятий, систематизировать и упорядочить накопленные знания. Каждая тема имеет свои узловые, основные, концептуально обобщающие вопросы, вокруг которых собирается все остальное. Студент, способный ответить на основные вопросы курса, может считать себя подготовленным. Зачет проводится в форме свободной беседы очно или с помощью электронных средств, в которой студент может выражать свою точку зрения, но обязательно с соответствующей аргументацией.
экзамен	Экзамен нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание и время на подготовку. Экзамен проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий. Основное внимание студент должен обратить на знание лексического минимума, включающего в себя наиболее употребительные слова латинского языка. Поиск латинского значения слов нужно осуществлять с помощью латинско-русского, русско-латинского словарей в учебных пособиях по латинскому языку. Слова следует выучить наизусть. Также при подготовке к экзамену нужно выбрать, заучить наизусть несколько латинских выражений или пословиц, поговорок и специальных выражений. Студент обязан кратко охарактеризовать историко-культурные условия появления двух выбранных латинских выражений и сентенций. При подготовке к экзамену по латинскому языку необходимо повторить весь теоретический материал по грамматике.

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

### **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

### **12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 46.03.03 "Антропология и этнология" и профилю подготовки "Антропология и этнология".

### Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 46.03.03 - Антропология и этнология

Профиль подготовки: Антропология и этнология

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2021

#### Основная литература:

1. Бикеева Н. Ю. Латинский язык: учебное пособие / Н.Ю. Бикеева. - Казань: Казан.ун-т, 2017. - 151 с. - Текст:электронный.- URL: <http://dspace.kpfu.ru/xmlui/handle/net/109858>
2. Бикеева, Н.Ю. Латинский язык : учебное пособие / Н. Ю. Бикеева ; Казан. федер. ун-т, Ин-т междунар.отношений, истории и востоковедения .? Казань : [Издательство Казанского университета], 2017 . 151 с.
3. Латинский язык: Учебник / Н.А. Гончарова. - 5-е изд., испр. и доп. - М.: НИЦ Инфра-М; Мн.: Нов.знание, 2013. -408 с. ISBN 978-5-16-004760-7 - Текст: электронный.- URL: <http://znanium.com/bookread.php?book=391936>
4. Латинский язык : учебное пособие [для студентов исторического факультета] / Федер. гос. авт. образоват.учреждение высш. проф. образования 'Казан. (Приволж.) федер. ун-т', Ист. фак. ; [авт.-сост.] Н.Ю. Бикеева, Э. В.Рунг .? Казань : [Казанский университет], 2011 - 152 с.

#### Дополнительная литература:

1. Lingua Latina. Введение в латинский язык и античную культуру. Часть 3: Пособие / Подосинов А.В., ЩавелеваН.И., - 4-е изд., стер. - М.:Флинта, 2017. - 230 с.: ISBN 978-5-9765-0284-0 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/453757>
2. Lingua Latina. Введение в латинский язык и античную культуру. Часть 1: Учебное пособие / Подосинов А.В.,Щавелева Н.И., - 15-е изд., стер. - М.:Флинта, 2017. - 191 с.: ISBN 978-5-89349-099-2 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/453831>
3. Lingua latina. Введение в латинский язык и античную культуру. Часть 2: Пособие / Подосинов А.В., ЩавелеваН.И., - 9-е изд., стер. - М.:Флинта, 2017. - 255 с.: ISBN 978-5-89349-260-6 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/453861>
4. Lingua latina. Введение в латинский язык и античную культуру. Часть 5: Пособие / Подосинов А.В., - 7-е изд.,стер. - М.:Флинта, 2017. - 145 с.: ISBN 978-5-89349-045-9 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/453878>

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 46.03.03 - Антропология и этнология

Профиль подготовки: Антропология и этнология

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2021

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.